

**第八十二章**  
**Capítulo 82**  
**Chapter 82**

**工具、器具、刀具、匙及叉，賤金屬製；及其賤金屬製的零件**  
**Ferramentas, artefactos de cutelaria e talheres, e suas partes, de metais comuns**  
**Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal**

**章註**

1. 除噴燈、輕便鍛爐、帶支架的磨輪、修指甲或腳甲套具，及第82.09節的貨品外，本章僅包括帶有用下列材料製的刀片、工作刃、工作面或其他工作部件的製品：
  - a) 賤金屬；
  - b) 金屬碳化物或金屬陶瓷；
  - c) 裝於賤金屬、金屬碳化物或金屬陶瓷底座上的寶石或半寶石（天然、合成或再造）；或
  - d) 附於賤金屬底座上的研磨材料，當附上研磨料後，所具有的切齒、溝槽或類似結構仍保持其特性及功能。
2. 本章所列製品的賤金屬零件應與該製品歸入同一節內，但具體列明的零件及手工具的工具夾具（第84.66節）除外。但在任何情況下，第十五類註2所規定的通用零件均不歸入本章。  
電動剃鬚刀及電動理髮剪的刀頭、刀片及切削板均歸入第85.10節。
3. 第82.11節的一把或以上刀具與第82.15節的最少同等數目製品組成的成套物品，應歸入第82.15節。

**Notas**

1. Ressalvadas as lâmpadas ou lamparinas de soldar, forjas portáteis, mós com armação e sortidos de manicuros ou pedicuros, assim como os artefactos da posição 82.09, o presente Capítulo compreende somente os artefactos providos de uma lâmina ou de uma parte operante :
  - a) de metal comum;
  - b) de carbonetos metálicos ou de ceramais ("cermets");
  - c) de pedras preciosas ou semipreciosas (naturais, sintéticas ou reconstituídas) em suportes de metais comuns, de carbonetos metálicos ou de ceramais ("cermets"); ou
  - d) de matérias abrasivas em suporte de metais comuns, desde que se trate de ferramentas cujos dentes, arestas ou outras partes operantes ou cortantes não tenham perdido a sua função própria em virtude da adição de pós abrasivos.
2. As partes de metais comuns dos artefactos do presente Capítulo classificam-se na mesma posição dos artefactos a que se destinam, excepto as partes especificamente designadas e os porta-ferramentas para ferramentas manuais, da posição 84.66. Estão todavia excluídas, em todos os casos, deste Capítulo, as partes e acessórios de uso geral, na acepção da Nota 2 da Secção XV.  
Estão excluídos do presente Capítulo as cabeças, pentes, contrapentes e lâminas, de aparelhos de barbear, de cortar cabelo ou de tosquiar, eléctricos (posição 85.10).
3. Os sortidos constituídos de uma ou várias facas da posição 82.11, e de quantidade pelo menos igual de artefactos da posição 82.15, classificam-se nesta última.

**Notes**

1. *Apart from blow lamps, portable forges, grinding wheels with frameworks, manicure or pedicure sets, and goods of heading 82.09, this Chapter covers only articles with a blade, working edge, working surface or other working part of :*
  - a) *Base metal;*
  - b) *Metal carbides or cermets;*
  - c) *Precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed) on a support of base metal, metal carbide or cermet; or*
  - d) *Abrasive materials on a support of base metal, provided that the articles have cutting teeth, flutes, grooves, or the like, of base metal, which retain their identity and function after the application of the abrasive.*
2. *Parts of base metal of the articles of this Chapter are to be classified with the articles of which they are parts, except parts separately specified as such and tool-holders for hand tools (heading 84.66). However, parts of general use as defined in Note 2 to Section XV are in all cases excluded from this Chapter.*  
*Heads, blades and cutting plates for electric shavers or electric hair clippers are to be classified in heading 85.10.*
3. *Sets consisting of one or more knives of heading 82.11 and at least an equal number of articles of heading 82.15 are to be classified in heading 82.15.*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT
8201		下列手工工具：鏟、鍬、鶴嘴鋤、山鋤、鋤頭、叉及耙；斧頭、鈎鐮及類似砍伐工具；各種修整剪及修枝剪；長柄大鐮刀、鐮刀、乾草割刀、樹剪、木材劈刀及農業、園藝或林業用的其他工具：	Pás, alviões, picaretas, enxadas, sachos, forcados, forquilhas, ancinhos e raspadeiras; machados, podões e ferramentas semelhantes de gume; tesouras de podar de todos os tipos; foices e foicinhas, facas para feno ou palha, tesouras para sebes, cunhas e outras ferramentas manuais para a agricultura, horticultura ou silvicultura :	<i>Hand tools, the following : spades, shovels, mattocks, picks, hoes, forks and rakes; axes, bill hooks and similar hewing tools; secateurs and pruners of any kind; scythes, sickles, hay knives, hedge shears, timber wedges and other tools of a kind used in agriculture, horticulture or forestry :</i>	
	10 00	– 鏟及鍬	– Pás	– <i>Spades and shovels</i>	kg --
	30 00	– 鶴嘴鋤、山鋤、鋤頭及耙	– Alviões, picaretas, enxadas, ancinhos e raspadeiras	– <i>Mattocks, picks, hoes and rakes</i>	kg --
	40 00	– 斧頭、鈎鐮及類似砍伐工具	– Machados, podões e ferramentas semelhantes com gume	– <i>Axes, bill hooks and similar hewing tools</i>	kg --
	50 00	– 修整剪及類似的單手操作修枝剪及大鉸剪（包括家禽剪）	– Tesouras de podar (incluindo as tesouras para aves domésticas) manipuladas com uma das mãos	– <i>Secateurs and similar one-handed pruners and shears (including poultry shears)</i>	kg --
	60 00	– 修籬笆大鉸剪、雙手操作的修枝剪及類似的雙手操作大鉸剪	– Tesouras para sebes, tesouras de podar e ferramentas semelhantes, manipuladas com as duas mãos	– <i>Hedge shears, two-handed pruning shears and similar two-handed shears</i>	kg --
	90 00	– 農業、園藝或林業用其他手工工具	– Outras ferramentas manuais para a agricultura, horticultura e silvicultura	– <i>Other hand tools of a kind used in agriculture, horticulture or forestry</i>	kg --
8202		手鋸；各種鋸的鋸片（包括切條、開槽或無齒鋸片）：	Serras manuais; folhas de serras de todos os tipos (incluindo as fresas-serras e as folhas não dentadas para serrar) :	<i>Hand saws; blades for saws of all kinds (including slitting, slotting or toothless saw blades) :</i>	
	10 00	– 手鋸	– Serras manuais	– <i>Hand saws</i>	kg --
	20 00	– 帶鋸片 – 圓鋸片（包括切條或開槽鋸片）：	– Folhas para serras de fita – Folhas para serras circulares (incluindo as fresas-serras) :	– <i>Band saw blades</i> – <i>Circular saw blades (including slitting or slotting saw blades) :</i>	kg --
	31 00	– 帶有鋼製工作部件	– Com parte operante de aço	– <i>With working part of steel</i>	kg --
	39 00	– 其他，包括零件	– Outras, incluindo as partes	– <i>Other, including parts</i>	kg --
	40 00	– 鏈鋸片 – 其他鋸片：	– Correntes cortantes de serras – Outras folhas de serras :	– <i>Chain saw blades</i> – <i>Other saw blades :</i>	kg --
	91 00	– 直鋸片，供加工金屬用	– Folhas de serras retilíneas, para trabalhar metais	– <i>Straight saw blades, for working metal</i>	kg --
	99 00	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg --
8203		鋼銼、木銼、小鉗（包括割線鉗）、大鉗、鑷子、金屬剪刀、切管器、螺栓切頭器、打孔機及類似手工工具：	Limas, grosas, alicates (mesmo cortantes), tenazes, pinças, cisalhas para metais, corta-tubos, corta-pinos, saca-bocados e ferramentas semelhantes, manuais :	<i>Files, rasps, pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers, metal cutting shears, pipe-cutters, bolt croppers, perforating punches and similar hand tools :</i>	
	10 00	– 鋼銼、木銼及類似工具	– Limas, grosas e ferramentas semelhantes	– <i>Files, rasps and similar tools</i>	kg --

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT
8203	20	00	– 小鉗（包括割線鉗）、大鉗、鑷子及類似工具	– Alicates (mesmo cortantes), tenazes, pinças e ferramentas semelhantes	– Pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers and similar tools	kg --
	30	00	– 金屬剪刀及類似工具	– Cisalhas para metais e ferramentas semelhantes	– Metal cutting shears and similar tools	kg --
	40	00	– 切管器、螺栓切頭器、打孔機及類似工具	– Corta-tubos, corta-pinos, saca-bocados e ferramentas semelhantes	– Pipe-cutters, bolt croppers, perforating punches and similar tools	kg --
8204			<b>手動扳手及扳鉗（包括轉矩計扳手，但不包括絲錐扳手）；可互換扳手套筒，不論是否帶有手柄：</b>	<b>Chaves de porcas, manuais (incluindo as chaves dinamométricas); chaves de caixa intercambiáveis, mesmo com cabos :</b>	<b>Hand-operated spanners and wrenches (including torque meter wrenches but not including tap wrenches); interchangeable spanner sockets, with or without handles :</b>	
			– 手動扳手及扳鉗：	– Chaves de porcas, manuais :	– Hand-operated spanners and wrenches :	
	11	00	– – 不可調校的	– – De abertura fixa	– – Non-adjustable	kg --
	12	00	– – 可調校的	– – De abertura variável	– – Adjustable	kg --
	20	00	– 可互換扳手套筒，不論是否帶有手柄	– Chaves de caixa intercambiáveis, mesmo com cabos	– Interchangeable spanner sockets, with or without handles	kg --
8205			<b>未列明手工工具（包括玻璃刀）；噴燈；虎鉗、夾鉗及類似品，但不包括工具母機或水射流切割機的附件及零件；砧；輕便鍛爐；帶支架的手搖或腳踏磨輪：</b>	<b>Ferramentas manuais (incluindo os corta-vidros) não especificadas nem compreendidas em outras posições; lâmpadas ou lamparinas de soldar e semelhantes; tornos de apertar, sargentos e semelhantes, excepto os acessórios ou partes de máquinas-ferramentas ou máquinas cortadoras por jacto de água; bigornas; forjas portáteis; mós com armação, manuais ou de pedal :</b>	<b>Hand tools (including glaziers' diamonds), not elsewhere specified or included; blow lamps; vices, clamps and the like, other than accessories for and parts of, machine-tools or water-jet cutting machines; anvils; portable forges; hand or pedal-operated grinding wheels with frameworks :</b>	
	10	00	– 鑽孔、車螺紋或攻螺紋工具	– Ferramentas de furar ou de roscar	– Drilling, threading or tapping tools	kg --
	20	00	– 錘及大錘	– Martelos e marretas	– Hammers and sledge hammers	kg --
	30	00	– 木工用刨、鑿、弧口鑿及類似切割工具	– Plainas, formões, goivas e ferramentas cortantes semelhantes, para trabalhar madeira	– Planes, chisels, gouges and similar cutting tools for working wood	kg --
	40	00	– 螺絲起子	– Chaves de fenda	– Screwdrivers	kg --
			– 其他手工工具（包括玻璃刀）：	– Outras ferramentas manuais (incluídos os corta-vidros) :	– Other hand tools (including glaziers' diamonds) :	
	51	00	– – 家用工具	– – De uso doméstico	– – Household tools	kg --
	59	00	– – 其他	– – Outras	– – Other	kg --
	60	00	– 噴燈	– Lâmpadas ou lamparinas de soldar e semelhantes	– Blow lamps	kg --
	70	00	– 虎鉗、夾鉗及類似品	– Tornos de apertar, sargentos e semelhantes	– Vices, clamps and the like	kg --
	90	00	– 其他，包括由本節兩個或以上目號所列製品組成的成套製品	– Outros, incluindo sortidos constituídos por artefactos em pelo menos duas das subposições da presente posição	– Other, including sets of articles of two or more of subheadings of this heading	kg --

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8206	00	00	第82.02至82.05節中兩個或以上節號所列工具組合而成的零售套裝	Ferramentas de pelo menos duas das posições 82.02 a 82.05, acondicionadas em sortidos para venda a retalho	<i>Tools of two or more of the headings 82.02 to 82.05, put up in sets for retail sale</i>	kg	--
8207			手工具用可互換工具，不論是否動力操作，或工具母機用可互換工具（例如，用於壓製、衝壓、打孔、攻螺紋、車螺紋、鑽孔、鏜孔、鉸孔、銑削、車削或上螺絲），包括金屬拉拔或擠壓用模具，及岩石鑽孔或泥土鑽探工具：	Ferramentas intercambiáveis para ferramentas manuais, mesmo mecânicas, ou para máquinas-ferramentas (por exemplo, de cunhar, estampar, puncionar, roscar, furar, mandrilar, brochar, fresar, torneiar, atarraxar), incluindo as feiras de estiragem ou de extrusão, para metais, e as ferramentas de perfuração ou de sondagem :	<i>Interchangeable tools for hand tools, whether or not power-operated, or for machine-tools (for example, for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning or screw driving), including dies for drawing or extruding metal, and rock drilling or earth boring tools :</i>		
	13	00	– 岩石鑽孔或泥土鑽探工具：	– Ferramentas de perfuração ou de sondagem :	– <i>Rock drilling or earth boring tools :</i>		
			– – 帶有金屬陶瓷製的工作部件	– – Com parte operante de ceramais ("cermets")	– – <i>With working part of cermets</i>	kg	--
	19	00	– – 其他，包括零件	– – Outras, incluindo as partes	– – <i>Other, including parts</i>	kg	--
	20	00	– 金屬拉拔或擠壓用模具	– Feiras de estiragem ou de extrusão, para metais	– <i>Dies for drawing or extruding metal</i>	kg	--
	30	00	– 壓製、衝壓或打孔工具	– Ferramentas de cunhar, de estampar ou de puncionar	– <i>Tools for pressing, stamping or punching</i>	kg	--
	40	00	– 攻螺紋或車螺紋工具	– Ferramentas de roscar	– <i>Tools for tapping or threading</i>	kg	--
	50		– 鑽孔工具，但岩石鑽孔工具除外：	– Ferramentas de furar :	– <i>Tools for drilling, other than for rock drilling :</i>		
			– – – 帶有天然或合成鑽石或立方氮化硼製的工作部件	– – – Com parte operante, de diamantes naturais ou sintéticas, ou de nitreto de boro cúbico	– – – <i>With working part of natural or synthetic diamonds or cubic boron nitride</i>	kg	--
			– – – 其他	– – – Outros	– – – <i>Other</i>	kg	--
	60	00	– 鏜孔或鉸孔工具	– Ferramentas de mandrilar ou brochar	– <i>Tools for boring or broaching</i>	kg	--
	70	00	– 銑削工具	– Ferramentas de fresar	– <i>Tools for milling</i>	kg	--
	80	00	– 車削工具	– Ferramentas de torneiar	– <i>Tools for turning</i>	kg	--
	90	00	– 其他可互換工具	– Outras ferramentas intercambiáveis	– <i>Other interchangeable tools</i>	kg	--
8208			刀及刀片，供機器或機械用具有：	Facas e lâminas cortantes, para máquinas ou para aparelhos mecânicos :	<i>Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances :</i>		
	10	00	– 金屬加工用	– Para trabalhar metais	– <i>For metal working</i>	kg	--
	20	00	– 木材加工用	– Para trabalhar madeira	– <i>For wood working</i>	kg	--
	30	00	– 廚房用具或食品工業機器用	– Para aparelhos de cozinha ou para máquinas das indústrias alimentares	– <i>For kitchen appliances or for machines used by the food industry</i>	kg	--
	40	00	– 農業、園藝或林業機器用	– Para máquinas para a agricultura, horticultura ou silvicultura	– <i>For agricultural, horticultural or forestry machines</i>	kg	--
	90	00	– 其他	– Outras	– <i>Other</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8209	00	00	工具用板、杆、刀頭及類似品，未裝配，金屬陶瓷製	Plaquetas, varetas, pontas e objectos semelhantes para ferramentas, não montados, de ceramais ("cermets")	Plates, sticks, tips and the like for tools, unmounted, of cermets	kg	--
8210	00	00	手操作機械用具，其重量在10公斤或以下，用於處理、調製或供應食品或飲品 <sup>1</sup>	Aparelhos mecânicos de accionamento manual pesando 10 kg ou menos, utilizados para preparar, acondicionar ou servir alimentos ou bebidas <sup>1</sup>	Hand-operated mechanical appliances, weighing 10 kg or less, used in the preparation, conditioning or serving of food or drink <sup>1</sup>	kg	--
8211			有刀片的刀，不論是否有鋸齒（包括修枝刀），但第82.08節的刀除外，及其刀片：	Facas (excepto da posição 82.08) de lâmina cortante ou serrilhada, incluindo as podadeiras de lâmina móvel, e suas lâminas :	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives of heading 82.08, and blades therefor :		
	10	00	— 成套製品	— Sortidos	— Sets of assorted articles	kg	N°
			— 其他：	— Outras :	— Other :		
	91	00	— 有固定刀片的餐刀	— 有固定刀片的餐刀	— Table knives having fixed blades	kg	N°
	92	00	— 有固定刀片的其他刀	— Outras facas de lâmina fixa	— Other knives having fixed blades	kg	N°
	93	00	— 沒有固定刀片的刀	— Facas, excepto de lâmina fixa (incluindo as podadeiras de lâmina móvel)	— Knives having other than fixed blades	kg	N°
	94	00	— 刀片	— Lâminas	— Blades	kg	--
	95	00	— 賤金屬製的刀柄	— Cabos de metais comuns	— Handles of base metal	kg	--
8212			剃刀及剃刀片（包括扁條狀剃刀片坯件）：	Navalhas e aparelhos de barbear e suas lâminas (incluídos os esboços em tiras) :	Razors and razor blades (including razor blade blanks in strips) :		
	10	00	— 剃刀	— Navalhas e aparelhos de barbear	— Razors	kg	N°
	20	00	— 安全剃刀片，包括扁條狀剃刀片坯件	— Lâminas de barbear de segurança, incluindo os esboços em tiras	— Safety razor blades, including razor blade blanks in strips	kg	N°
	90	00	— 其他零件	— Outras partes	— Other parts	kg	--

1: 第82.10節包括：磨咖啡機及磨香料機；蔬菜切碎及搗碎器；肉碎器及切片器；壓肉器；乾酪榨碎工具等；蔬菜或水果切片、切碎及削皮器；麵包切片器；通心麵及細通心麵用切刀；去果核用器具（手持彈簧式的除外）；開瓶器及塞瓶器；開罐器（第82.05節除外）；封罐器；奶油攪拌器；冰淇淋凍結器及分配器；蛋、奶油及調味汁攪拌器及混合器；肉汁及果汁機；碎冰機。

A posição 82.10 abrange : os moinhos de café ou de especiarias, moinhos ou passadores de legumes, máquinas de moer e cortar carne, de ralar queijo, de cortar ou descascar legumes e frutas, de cortar pão, para fabricação de massas alimentícias, de descarregar frutas (excepto os simples descarregadores de mola, manuais), de rolar e capsular garrafas, de cravar ou abrir latas de conserva, abre-latas mecânicos (excepto as da posição 82.05), batedores de nata, sorveteiras, batedores de maionese, de creme e de ovos, formas para moldar bolas de sorvete, prensas e espremedores de frutas e de carne, trituradores de gelo.

Heading 82.10 includes : Coffee or spice mills; vegetable mincers and mashers; meat mincers and slicers; meat pressers; graters for cheese, etc.; vegetable or fruit slicers, cutters and peelers; bread slicers; macaroni or spaghetti cutters; appliances for stoning fruit (other than spring-type held independently in the hand); bottle openers and corks; mechanical can openers (other than those of heading 82.05); can sealers; butter churns; ice cream freezers and portion servers; egg, cream or mayonnaise beaters and mixers; fruit or meat juice extractors; ice crushers.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8213	00	00	剪刀、裁縫剪刀及類似剪刀，及其刀片	Tesouras e suas lâminas	<i>Scissors, tailors' shears and similar shears, and blades therefor</i>	kg	--
8214			其他利口器（例如，理髮剪、屠夫或廚房用切肉刀、砍刀及切碎刀、裁紙刀）；修指甲或腳甲套具及儀器（包括指甲銼）：	Outros artigos de cutelaria (por exemplo, máquinas de cortar o cabelo ou tosquiar, fendeleiras, cutelos, incluindo os de açougue e de cozinha, e corta-papéis); utensílios e sortidos de utensílios, de manicuros ou de pedicuros (incluindo as limas para unhas) :	<i>Other articles of cutlery (for example, hair clippers, butchers' or kitchen cleavers, choppers and mincing knives, paper knives); manicure or pedicure sets and instruments (including nail files) :</i>		
	10	00	– 裁紙刀、開信刀、刮刀、鉛筆刨及其刀片	– Corta-papéis, abre-cartas, raspadeiras, apara-lápis (apontadores de lápis), e suas lâminas	– <i>Paper knives, letter openers, erasing knives, pencil sharpeners and blades therefor</i>	kg	--
	20	00	– 修指甲或腳甲套具及儀器（包括指甲銼）	– Utensílios e sortidos de utensílios, de manicuros ou de pedicuros (incluindo as limas para as unhas)	– <i>Manicure or pedicure sets and instruments (including nail files)</i>	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– <i>Other</i>	kg	--
8215			匙、叉、長柄杓、撇沫器、糕點夾、魚刀、牛油刀、糖夾及類似廚房或餐桌用具：	Colheres, garfos, conchas, escumadeiras, pás para tortas, facas especiais para peixe ou para manteiga, pinças para açúcar e artefactos semelhantes :	<i>Spoons, forks, ladles, skimmers, cake-servers, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware :</i>		
	10	00	– 成套製品，其中最少有一件製品是鍍貴金屬的	– Sortidos contendo pelo menos um objecto prateado, dourado ou platinado	– <i>Sets of assorted articles containing at least one article plated with precious metal</i>	kg	--
	20		– 其他成套製品：	– Outros sortidos :	– <i>Other sets of assorted articles :</i>		
		10	– – – 不銹鋼製	– – – De aços inoxidáveis	– – – <i>Of stainless steel</i>	kg	--
		90	– – – 其他金屬製	– – – De outros metais	– – – <i>Of other metal</i>	kg	--
			– 其他：	– Outros :	– <i>Other :</i>		
	91	00	– – 鍍貴金屬的	– – Prateados, dourados ou platinados	– – <i>Plated with precious metal</i>	kg	--
	99		– – 其他：	– – Outros :	– – <i>Other :</i>		
		10	– – – 不銹鋼製	– – – De aços inoxidáveis	– – – <i>Of stainless steel</i>	kg	--
		90	– – – 其他金屬製	– – – De outros metais	– – – <i>Of other metal</i>	kg	--